

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1430/2007,****annettu 5 päivänä joulukuuta 2007,****ammattitukintojen tunnustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY liitteiden II ja III muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon ammattitukintojen tunnustamisesta 7 päivänä syyskuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan c alakohdan ii alakohdan ja 13 artiklan 2 kohdan kolmannen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksa, Luxemburg, Itävalta ja Italia ovat esittäneet perustellut pyynnöt direktiivin 2005/36/EY liitteen II muuttamiseksi. Alankomaat on esittänyt perustellun pyynnön direktiivin 2005/36/EY liitteen III muuttamiseksi.
- (2) Saksa on pyytänyt, että ilmaisu ”terveys” (”Gesundheit”) lisätään nimikkeeseen ”sairaanhoitaja – lasten sairaanhoito (”Kinderkrankenschwester/Kinderkrankenpfleger”). Pyyntö perustuu 16 päivänä heinäkuuta 2003 annettuun ja 1 päivänä tammikuuta 2004 voimaan tulleeseen sairaanhoitolakiin (Krankenpflegegesetz), jolla muutettiin asianomaisen koulutuksen sisältöä ja nimikettä; kyseisen sairaanhoitolain mukainen nimike on ”terveyden- ja sairaanhoitaja – lasten sairaanhoito (”Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)”). Koulutuksen rakennetta ja koulutukseen pääsyn ehtoja ei ole muutettu.
- (3) Saksa on pyytänyt, että liitteestä II poistetaan nimike ”sairaanhoitaja – psykiatrinen hoito (”Psychiatrische(r) Krankenschwester/Krankenpfleger”), sillä asianomainen koulutus ainoastaan täydentää yleisestä sairaanhoidosta vastaavan sairaanhoitajan koulutusta ja sisältyy siten vastaavaan tutkinnon määrittelmään.
- (4) Saksa on pyytänyt, että liitteeseen lisätään nimike ”vanhustenhoitaja (”Altenpflegerin und Altenpfleger”), joka täyttää direktiivin 2005/36/EY 11 artiklan c alakohdan ii alakohdassa säädetyt vaatimukset, mikä ilmenee 17 päivänä marraskuuta 2000 annetusta vanhustenhoitolaista (Altenpflegegesetz) ja 26 päivänä marraskuuta 2002 annetusta vanhustenhoitajan koulutusta ja kokeita koskevasta asetuksesta.
- (5) Lisäksi Saksa on pyytänyt, että nimikkeet ”kirurgisten tukien valmistaja (”Bandagist”) ja ”apuneuvoteknikko (”Orthopädiemechaniker”) yhdistetään nimikkeeksi ”apuneuvoteknikko (”Orthopädietechniker”) käsityöläisasetuksen mukaisesti (Handwerksordnung, joka julkaistiin 24 päivänä syyskuuta 1998 (BGBl. I, s. 3074; 2006 I, s. 2095), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 31 päivänä lokakuuta 2006 annetun asetuksen 146 pykälällä (BGBl. I, s. 2407).
- (6) Luxemburg on pyytänyt, että nimike ”infirmier/ière puériculteur/trice” korvataan nimikkeellä ”infirmier/ière en pédiatrie” (ei vaikuta suomenkieliseen toisintoon), nimike ”sairaanhoitaja – anestesiahoito (”infirmier anesthésiste”) korvataan nimikkeellä ”sairaanhoitaja – anestesiologia ja tehohoito (”infirmier en anesthésie et réanimation”) ja nimike ”masseur diplômé” korvataan nimikkeellä ”masseur” (ei vaikuta suomenkieliseen toisintoon), jotta nimikkeet vastaavat 26 päivänä maaliskuuta 1992 muutettua tiettyjen lääketieteen ammattien harjoittamista ja uudelleenarviointia koskevaa lakia (loi sur l'exercice et la revalorisation de certaines professions de santé). Koulutuksen ehtoja ei ole muutettu.
- (7) Itävalta on pyytänyt, että psykiatrisen ja lasten sairaanhoitajan ammatteihin johtavan koulutuksen kuvausta täsmennetään sairaanhoitolain (Krankenpflegegesetz, BGBl. I, Nr. 108/1997) mukaisesti.
- (8) Italia on pyytänyt, että liitteestä II poistetaan nimikkeet ”rakennusmittaaja (”geometra”) ja ”maalousneuvoja (”perito agrario”), koska näiden ammattien edellyttämä koulutus vastaa tutkinnon määrittelmää, joka sisältyy 5 päivänä kesäkuuta 2001 annetun Italian tasavallan presidentin asetuksen N:o 328 55 pykälään ja 8 päivänä heinäkuuta 2003 annetun määräyksen N:o 227 liitteeseen I.
- (9) Saksa, Luxemburg ja Itävalta ovat pyytäneet, että liitteeseen II lisätään koulutusaloja, jotka johtavat nimikkeeseen ”Meister/Maitre”. Nämä koulutusalat perustuvat pääasiassa seuraaviin säädöksiin: Saksassa käsityöläisasetus (Gesetz zur Ordnung des Handwerks – Handwerksordnung, joka julkaistiin 24 päivänä syyskuuta 1998, BGBl. I, s. 3074; 2006 I, s. 2095, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 31 päivänä lokakuuta 2006 annetun asetuksen 146 pykälällä, BGBl. I, s. 2407), Luxemburgissa 28 päivänä joulukuuta 1988 annettu laki (Luxemburgin virallinen lehti, 28.12.1988, A – No. 72) ja 4 päivänä helmikuuta 2005 annettu Luxemburgin suurherttuakunnan asetus (Luxemburgin virallinen lehti, 10.3.2005, A – No. 29) ja Itävallassa vuonna 1994 annettu elinkeinoasetus (Gewerbeordnung, BGBl. Nr. 194/1994, sellaisena kuin se on muutettuna julkaisussa BGBl. I, Nr. 15/2006). Ne täyttävät direktiivin 2005/36/EY 11 artiklan c alakohdan ii alakohdassa säädetyt vaatimukset.

<sup>(1)</sup> EUVL L 255, 30.9.2005, s. 22. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 2006/100/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 141).

(10) Alankomaat on pyytänyt, että liitteessä III olevien säännelyjen ammatillisten koulutusalojen kuvausta muutetaan, jotta voidaan ottaa huomioon muutokset, jotka perustuvat vuonna 1996 annettuun yleissivistävää ja ammatillista koulutusta koskevaan lakiin (Wet educatie en beroepsonderwijs). Nämä koulutusalat täyttävät direktiivin 2005/36/EY 13 artiklan 2 kohdan kolmannessa virkkeessä säädetyt vaatimukset.

(11) Direktiivi 2005/36/EY olisi sen vuoksi muutettava.

(12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat ammattipätevyyden tunnustamista käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivin 2005/36/EY liitteet II ja III tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Charlie McCREEVY  
*Komission jäsen*

## LIITE

Muutetaan direktiivin 2005/36/EY liitteet II ja III seuraavasti:

I. Muutetaan liite II seuraavasti:

1) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

a) kohdassa "Saksassa"

i) korvataan ensimmäinen luettelukohta seuraavasti:

"— terveyden- ja sairaanhoitaja – lasten sairaanhoito ('Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)');

ii) poistetaan neljästoista luettelukohta,

iii) lisätään luettelukohta seuraavasti:

"— vanhustenhoitaja ('Altenpflegerin und Altenpfleger)";

b) kohdassa "Luxemburgissa" korvataan viides, kuudes ja seitsemäs luettelukohta seuraavasti:

"— sairaanhoitaja – lasten sairaanhoito ('infirmier en pédiatrie)' (ei vaikuta suomenkieliseen toisintoon),

"— sairaanhoitaja – anestesiologia ja tehohoito ('infirmier en anesthésie et réanimation)',

"— hieroja ('masseur)' (ei vaikuta suomenkieliseen toisintoon);

c) kohdassa "Itävallassa"

i) lisätään ensimmäisen luettelukohdan "erityinen lasten ja nuorten hoidon peruskoulutus ('spezielle Grundausbildung in der Kinder- und Jugendlichenpflege)" jälkeen teksti seuraavasti:

"Koulutus kestää yhteensä vähintään 13 vuotta, ja siihen sisältyy vähintään kymmenen vuotta yleissivistävää koulutusta ja kolme vuotta sairaanhoito-oppilaitoksessa annettavaa ammatillista koulutusta, jonka päätteeksi myönnetään tutkintotodistus, edellyttäen että loppukoe on hyväksytty."

ii) lisätään toisen luettelukohdan "erityinen psykiatrisen terveyden- ja sairaanhoidon peruskoulutus ('spezielle Grundausbildung in der psychiatrischen Gesundheits- und Krankenpflege)" jälkeen teksti seuraavasti:

"Koulutus kestää yhteensä vähintään 13 vuotta, ja siihen sisältyy vähintään kymmenen vuotta yleissivistävää koulutusta ja kolme vuotta sairaanhoito-oppilaitoksessa annettavaa ammatillista koulutusta, jonka päätteeksi myönnetään tutkintotodistus, edellyttäen että loppukoe on hyväksytty."

2) Muutetaan 2 kohdassa kohdan "Saksassa" sisältö seuraavasti:

i) korvataan kolmas luettelukohta seuraavasti:

"— apuneuvoteknikko ('Orthopädietechniker)";

ii) poistetaan viides luettelukohta.

3) Lisätään 2 kohdan jälkeen teksti seuraavasti:

"2a Meister/Maitre (yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, joka johtaa asianomaiseen nimikkeeseen) seuraavissa ammateissa:

Saksassa:

- metallityöntekijä ('Metallbauer')
- instrumenttimekaanikko – kirurgia ('Chirurgiemechaniker')
- autokori- ja ajoneuvoasentaja ('Karosserie- und Fahrzeugbauer')
- automekaanikko ('Kraftfahrzeugtechniker')
- moottori- ja polkupyörämekaanikko ('Zweiradmechaniker')
- kylmäasentaja ('Kälteanlagenbauer')
- IT-tekniikko ('Informationstechniker')
- maatalouskoneasentaja ('Landmaschinenmechaniker')
- aseseppä ('Büchsenmacher')
- putkimies ('Klempner')
- LVI-asentaja ('Installateur und Heizungsbauer')
- sähkötekniikko ('Elektrotechniker')
- sähkölaiteasentaja ('Elektromaschinenbauer')
- laivan- ja veneenrakentaja ('Boots- und Schiffbauer')
- muurari ja betonityöntekijä ('Maurer und Betonbauer')
- uuni- ja ilmalämmitysasentaja ('Ofen- und Luftheizungsbauer')
- kirvesmies ('Zimmerer')
- kattoasentaja ('Dachdecker')
- tienrakentaja ('Straßenbauer')
- lämpö-, kylmä- ja äänieristäjä ('Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer')
- kaivonrakentaja ('Brunnenbauer')
- kivenhakkaaja ja -veistäjä ('Steinmetz und Steinbildhauer')
- kipsinvalaja ('Stuckateur')
- maalari ja lakkaaja ('Maler und Lackierer')
- telinerakentaja ('Gerüstbauer')
- nuohooja ('Schornsteinfeger')
- hienomekaanikko ('Feinwerkmechaniker')
- puuseppä ('Tischler')

- köydenpunoja ('Seiler')
- leipuri ('Bäcker')
- kondiittori ('Konditor')
- lihakauppias ('Fleischer')
- parturi-kampaaja ('Frisör')
- lasittaja ('Glaser')
- lasinpuhaltaja ja lasitarvikkeiden valmistaja ('Glasbläser und Glasapparatebauer')
- vulkanoija ja rengasasentaja ('Vulkaniseur und Reifenmechaniker')

Luxemburgissa:

- leipuri-kondiittori ('boulangier-pâtissier')
- kondiittori – suklaan, makeisten ja jäätelön valmistus ('pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier')
- lihakauppias ('boucher-charcutier')
- lihakauppias – hevosenliha ('boucher-charcutier-chevalin')
- ateriapalvelutyöntekijä ('traiteur')
- mylläri ('meunier')
- räätäli-ompelija ('tailleur-couturier')
- modisti ('modiste-chapelier')
- turkkuri ('fourreur')
- jalkineiden valmistaja ('bottier-cordonnier')
- kelloseppä ('horloger')
- kultaseppä ('bijoutier-orfèvre')
- parturi-kampaaja ('coiffeur')
- kosmetologi ('esthéticien')
- konemekaanikko ('mécanicien en mécanique générale')
- asentaja – hissit, tavarahissit, liukuportaat ja kuljetusvälineet ('installateur d'ascenseurs, de monte-charges, d'escaliers mécaniques et de matériel de manutention')
- aseseppä ('armurier')
- seppä ('forgeron')
- mekaanikko – teollisuuden ja rakennusalan koneet ja laitteet ('mécanicien de machines et de matériels industriels et de la construction')
- elektroniikkamekaanikko – autot ja moottoripyörät ('mécanicien-électronicien d'autos et de motos')
- autokoriasentaja ('constructeur réparateur de carrosseries')

- autokorjaaja ja -maalari ('débossiseur-peintre de véhicules automoteurs')
- käämijä ('bobineur')
- av-asettaja ('électricien d'installations et d'appareils audiovisuels')
- kaapelitelevisioverkkoasentaja ('constructeur réparateur de réseaux de télédistribution')
- elektroniikka-asettaja – toimisto- ja IT-tekniikka ('électricien en bureautique et en informatique')
- mekaanikko – maatalous- ja viinialan koneet ja laitteet ('mécanicien de machines et de matériel agricoles et viticoles')
- kuparisepä ('chaudronnier')
- galvanioija ('galvaniseur')
- autoasiantuntija ('expert en automobiles')
- rakennusurakoitsija ('entrepreneur de construction')
- tie- ja päällysteurakoitsija ('entrepreneur de voirie et de pavage')
- lattia-asettaja ('confectionneur de chapes')
- lämpö-, ääni- ja kosteuseristysurakoitsija ('entrepreneur d'isolations thermiques, acoustiques et d'étanchéité')
- LVI-asettaja ('installateur de chauffage-sanitaire')
- kylmäasettaja ('installateur frigoriste')
- sähköasettaja ('électricien')
- valomainosasettaja ('installateur d'enseignes lumineuses')
- elektroniikka-asettaja – viestintä- ja IT-tekniikka ('électricien en communication et en informatique')
- turva- ja hälytysjärjestelmien asentaja ('installateur de systèmes d'alarmes et de sécurité')
- huonekalupuuseppä ('menuisier-ébéniste')
- parkettiasentaja ('parqueteur')
- elementtiasentaja ('poseur d'éléments préfabriqués')
- valmistaja ja asentaja – aurinkosuojat, kaihtimet, markiisit ja ikkunaluukut ('fabricant poseur de volets, de jalousies, de marquises et de store')
- metalliurakoitsija ('entrepreneur de constructions métalliques')
- uuniasentaja ('constructeur de fours')
- kattoasettaja ja levyseppä ('couvreur-ferblantier')
- kirvesmies ('charpentier')
- kivenhakkaaja ('marbrier-tailleur de pierres')
- laatoittaja ('carreleur')
- julkisivu- ja sisäkattoasettaja ('plafonneur-façadier')

- rakennusmaalari ('peintre-décorateur')
- ikkuna- ja peiliasentaja ('vitrier-miroitier')
- verhoilija ('tapissier-décorateur')
- takka- ja kaakeliuuniasentaja ('constructeur poseur de cheminées et de poêles en faïence')
- painaja ('imprimeur')
- mediatyöntekijä ('opérateur média')
- silkkipainaja ('sérigraphe')
- kirjansitoja ('relieur')
- tekniikko – lääkinnälliset ja kirurgiset välineet ('mécanicien de matériel médico-chirurgical')
- liikenneopettaja ('instructeur de conducteurs de véhicules automoteurs')
- valmistaja ja asentaja – metalliverhous ja -katot ('fabricant poseur de bardages et toitures métalliques')
- valokuvaaja ('photographe')
- soitinrakentaja ja -korjaaja ('fabricant réparateur d'instruments de musique')
- uimaopettaja ('instructeur de natation')

#### Itävallassa

- vastaava rakennusmestari ('Baumeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten')
- leipuri ('Bäcker')
- kaivomestari ('Brunnenmeister')
- kattoasentaja ('Dachdecker')
- sähkötekniikko ('Elektrotechnik')
- lihakauppias ('Fleischer')
- parturi-kampaaja ja peruukintekijä (stylisti) ('Friseur und Perückenmacher (Stylist)')
- kaasu- ja saniteettitekniikko ('Gas- und Sanitärtechnik')
- lasittaja ('Glaser')
- lasiasentaja ja tasolasinhioja ('Glasbeleger und Flachglasschleifer')
- lasinpuhaltaja ja lasitarvikkeiden valmistaja ('Glasbläser und Glasinstrumentenerzeugung')
- onttolasihioja ja -jalostaja (ammattiin liittyvä käsityötä) ('Hohlglasschleifer und Hohlglasveredler (verbundenes Handwerk)')
- uuni- ja takka-asentaja ('Hafner')
- lämmitystekniikko ('Heizungstechnik')
- ilmanvaihtotekniikko (ammattiin liittyvä käsityötä) ('Lüftungstechnik (verbundenes Handwerk)')
- kylmä- ja ilmastointitekniikko ('Kälte- und Klimatechnik')

- tekniikko – viestintäelektronikka ('Kommunikationselektronik')
- kondiittori, mukaan luettuna piparkakkujen, sokeroitujen hedelmien, jäätelön ja suklaatuotteiden valmistaja ('Konditor (Zuckerbäcker) einschl. der Lebzelter und der Kanditen- Gefrorenes- und Schokoladewarenerzeugung')
- automekaanikko ('Kraftfahrzeugtechnik')
- autokoriasentaja, mukaan luettuina autolevyseppä ja -maalari (ammattiin liittyy käsityötä) ('Karosseriebauer einschl. Karosseriespengler u. lackierer (verbundenes Handwerk)')
- muovitekniikko ('Kunststoffverarbeitung')
- rakennusmaalari ('Maler und Anstreicher')
- lakkaaja ('Lackierer')
- kultaaja ja koristemaalari ('Vergolder und Staffierer')
- kyltinvalmistaja (ammattiin liittyy käsityötä) ('Schilderherstellung (verbundenes Handwerk)')
- mekatroonikko – sähkö- ja automaatiotekniikka ('Mechatroniker f. Elektromaschinenbau u. Automatisierung')
- mekatroonikko – elektroniikka ('Mechatroniker f. Elektronik')
- tekniikko – toimisto- ja IT-tekniikka ('Büro- und EDV-Systemtechnik')
- mekatroonikko – kone- ja tuotantotekniikka ('Mechatroniker f. Maschinen- und Fertigungstechnik')
- mekatroonikko – lääkinnälliset laitteet (ammattiin liittyy käsityötä) ('Mechatroniker f. Medizingerätetechnik (verbundenes Handwerk)')
- tekniikko – pintatekniikka ('Oberflächentechnik')
- metallimuotoilija (ammattiin liittyy käsityötä) ('Metalldesign (verbundenes Handwerk)')
- lukkoseppä ('Schlosser')
- seppä ('Schmied')
- maatalouskonetekniikko ('Landmaschinentechnik')
- putkimies ('Spengler')
- kupariseppä (ammattiin liittyy käsityötä) ('Kupferschmied (verbundenes Handwerk)')
- kivenhakkaaja, tekokiven valmistaja ja terrazzorappaaja ('Steinmetzmeister einschl. Kunststeinerzeugung und Terrazzomacher')
- kipsinvalaja ('Stukkateur und Trockenausbauer')
- puuseppä ('Tischler')
- mallinrakentaja ('Modellbauer')
- tynnyrintekijä ('Binder')
- sorvaaja ('Drechsler')
- veneenrakentaja ('Bootsbauer')
- kuvanveistäjä (ammattiin liittyy käsityötä) ('Bildhauer (verbundenes Handwerk)')



- vulkanoija ('Vulkaniseur')
- aseseppä ja asemyyjä ('Waffengewerbe (Büchsenmacher) einschl. des Waffenhandels')
- lämpö-, kylmä-, ääni- ja paloeristäjä ('Wärme- Kälte- Schall- und Branddämmer')
- vastaava puuseppämestari ('Zimmermeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten')

Koulutus kestää yhteensä vähintään 13 vuotta, ja siihen sisältyy suunnitelmallisessa koulutusympäristössä annettu osittain työpaikalla ja osittain ammatillisessa oppilaitoksessa suoritettu vähintään kolmevuotinen koulutus, joka päättyy loppututkintoon, sekä vähintään yksi vuosi teoreettista ja käytännön teknikkokoulutusta. Teknikkotutkinnon suorittaminen antaa oikeuden harjoittaa ammattia itsenäisesti, kouluttaa oppisopimusharjoittelijoita ja käyttää mestarin nimikettä Meister/Maitre."

4) Poistetaan 4 kohdassa "Teknisen alan koulutus" kohta "Italiassa".

II. Muutetaan liite III seuraavasti:

Korvataan kohdan "Alankomaissa" sisältö seuraavasti:

"Säännellyt koulutusalat, jotka vastaavat pätevyystasoa 3 tai 4 ammatillisten koulutusalojen kansallisessa keskusrekisterissä, joka on vahvistettu yleissivistävästä ja ammatillisesta koulutuksesta annetussa laissa (Wet educatie en beroepsonderwijs), tai vastaavantasoiset aikaisemmat koulutusalat.

Nämä tasot 3 ja 4 määritellään seuraavasti:

- Taso 3: pätevyys edellyttää vastuuta standardoitujen menettelyjen soveltamisesta ja yhdistämisestä, menettelyjen yhdistämistä tai kehittämistä työn organisointi- tai valmistelutoimien mukaisesti, kykyä perustella toimet työtovereille (hierarkiasta riippumatta) ja hierarkkista vastuuta soveltamisen valvonnasta ja seurannasta, kun käytetään muita standardoituja tai automatisoituja rutiinimenettelyjä. Tällä tasolla vaaditaan pääosin ammattitason pätevyyttä ja tietämystä.
- Taso 4: pätevyys edellyttää vastuuta annettujen tehtävien suorittamisesta sekä uusien menettelyjen yhdistämisestä tai kehittämisestä, kykyä perustella toimet työtovereille (hierarkiasta riippumatta) ja nimenomaista hierarkkista vastuuta koko tuotantoketjun suunnittelusta ja/tai hallinnoinnista ja/tai organisoinnista ja/tai kehittämisestä. Tällä tasolla vaaditaan asiantuntijoiden ja/tai itsenäisten ammatinharjoittajien tason pätevyyttä ja tietämystä.

Nämä kaksi tasoa vastaavat säännellyt koulutusaloja, joiden kesto on yhteensä vähintään 15 vuotta ja jotka edellyttävät kahdeksanvuotisen peruskoulutuksen ja neljävuotisen, keskiasteen valmistavan ammatillisen koulutuksen ('VMBO') suorittamista sekä loppututkintoon päättyvää vähintään kolmevuotista tason 3 tai 4 koulutusta keskiasteen ammatillista koulutusta antavassa oppilaitoksessa ('MBO'). (Keskiasteen ammatillisen koulutuksen kesto voidaan lyhentää kolmesta vuodesta kahteen vuoteen, jos asianomaisella henkilöllä on pätevyys, joka oikeuttaa yliopisto-opintoihin (14 vuoden aiempi koulutus) tai korkeampaan ammatilliseen koulutukseen (13 vuoden aiempi koulutus).

Alankomaiden viranomaiset toimittavat komissiolle ja muille jäsenvaltioille luettelon tässä liitteessä tarkoitetuista koulutusaloista."